



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования

САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ  
АРХИТЕКТУРНО-СТРОИТЕЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

Кафедра Иностранных языков

УТВЕРЖДАЮ  
Начальник учебно-методического управления  
С.В. Михайлов  
«29» июня 2021 г.

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Деловой иностранный язык

направление подготовки/специальность 08.04.01 Строительство

направленность (профиль)/специализация образовательной программы Теплогазоснабжение и вентиляция

Форма обучения очная

Санкт-Петербург, 2021

## **1. Цели и задачи освоения дисциплины (модуля)**

Целью освоения дисциплины является достижение уровня владения иностранным языком, позволяющего применять современные коммуникативные технологии на иностранном языке для академического и профессионального взаимодействия.

Задачами освоения дисциплины являются:

В говорении:

а) Формирование умений и навыков применять формы и средства деловой и профессионально-научной коммуникации для ведения академической и профессиональной дискуссии на иностранном языке.

В аудировании:

а) Формирование умений понимать на слух оригинальную монологическую и диалогическую речь, опираясь на изученный языковой материал, профессиональные знания, навыки языковой и контекстуальной догадки для решения профессиональных задач.

В чтении:

а) Формирование умения читать и понимать оригинальную литературу академической и профессиональной направленности на иностранном языке.

б) Совершенствование владения всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое), а также умения составлять вторичные репродуктивные тексты профессиональной и академической направленности и редактировать их.

В письменной речи:

а) Формирование умений и навыков использовать лексико-грамматические средства иностранного языка в коммуникативных ситуациях академического и профессионального общения опираясь на знания правил и норм письменного делового общения на иностранном языке.

## **2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с индикаторами достижения компетенций**

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине, обеспечивающие достижение планируемых результатов освоения ОПОП
--------------------------------	--	--

<p>УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</p>	<p>УК-4.1 Поиск источников информации на русском и иностранном языках</p>	<p><b>знает</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Академическую, профессиональную лексику и практическую грамматику иностранного языка, позволяющую выполнить поиск и отбор информационных ресурсов, необходимых для решения профессиональных задач.</li> <li>-Современные информационно-поисковые системы (российские и зарубежные).</li> <li>-Способы и этапы поиска, обработки и анализа информационных ресурсов на иностранном языке.</li> </ul> <p><b>умеет</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Применять академическую и профессиональную терминологию иностранного языка для формулирования запросов в информационно-поисковых системах.</li> <li>- Выделять ключевые слова и фразы, подбирать синонимы, антонимы, применять правила словообразования при работе в информационных системах.</li> <li>- Осуществлять поиск и отбор информационных ресурсов на иностранном языке, необходимых для организации и оптимизации профессиональной, производственной и научной деятельности.</li> </ul> <p><b>владеет навыками</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Приемами аннотирования, реферирования, обобщения и систематизации текстовой информации на иностранном языке.</li> <li>-Методами и технологиями поиска, анализа и обработки информационных ресурсов (словарей, справочной литературы, энциклопедий, сети Интернет) в сфере профессиональной деятельности на иностранном языке.</li> </ul>
--	---	---

<p>УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), академического профессионального взаимодействия</p>	<p>УК-4.3 Составление и корректный перевод академических профессиональных текстов с иностранного языка на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный</p>	<p><b>зnaet</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Академическую, профессиональную лексику и практическую грамматику иностранного языка для использования в письменной и устной речи.</li> <li>-Виды, структуры и правила составления вторичных репродуктивных научных и профессиональных текстов.</li> </ul> <p><b>умеет</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Читать и понимать оригинальную литературу академической и профессиональной направленности на иностранном языке.</li> <li>-Оперировать иноязычной лексикой, анализировать и критически переосмысливать текстовый материал академической и профессиональной направленности на иностранном языке.</li> <li>-Оформлять извлеченную информацию из иностранных источников в виде перевода и вторичных репродуктивных текстов.</li> <li>-Составлять и редактировать тексты академической и профессиональной направленности на иностранном языке.</li> </ul> <p><b>владеет навыками</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Лексико-грамматическими средствами иностранного языка в профессиональной сфере.</li> <li>-Различными видами чтения- изучающим, просмотровым, беглым, поисковым, предполагающими различную степень понимания и смысловой компрессии прочитанного.</li> <li>-Техниками перевода, составления и редактирования текстов академической и профессиональной направленности на иностранном языке.</li> </ul>
--	--	---

УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ax), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.6 Ведение академической и профессиональной дискуссии на государственном языке РФ и/или иностранном языке	<p><b>знает</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Правила и нормы устного делового общения на иностранном языке повседневного и профессионального характера в ситуациях, имитирующих реальные в сфере профессиональной и деловой коммуникации (ролевые ситуации и ситуационный анализ, полемика).</li> </ul> <p><b>умеет</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Использовать лексико-грамматические средства иностранного языка в коммуникативных ситуациях делового и профессионального общения.</li> </ul> <p><b>владеет навыками</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Навыками диалогической речи в сфере делового и профессионального общения на иностранном языке (обсуждение и выражение мнения, критического высказывания, реплики, взаимодействие с аудиторией).</li> </ul>
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ax), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.7 Выбор стиля делового общения применительно к ситуации взаимодействия, ведение деловой переписки	<p><b>знает</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Правила и нормы речевого поведения, языковые формы и средства в ситуациях деловой и профессионально-научной коммуникации на иностранном языке.</li> </ul> <p><b>умеет</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Выбирать и применять формы и средства деловой и профессионально-научной коммуникации в зависимости от целей ситуации общения, социального статуса участников в процессе выражения и восприятия суждений в устных и письменных формах.</li> </ul> <p><b>владеет навыками</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Навыками выбора адекватного способа осуществления устной и письменной коммуникации на иностранном языке в зависимости от условий и целей конкретной ситуации взаимодействия.</li> </ul>

### 3. Указание места дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Данная дисциплина (модуль) включена в Блок «Дисциплины, модули» Б1.В.01 основной профессиональной образовательной программы 08.04.01 Строительство и относится к части, формируемой участниками образовательных отношений учебного плана.

Для изучения дисциплины "Деловой иностранный язык" необходимы знания, умения и навыки, приобретенные при обучении в бакалавриате:

в говорении

-владение диалогической и монологической речью с использованием наиболее употребительных и простых лексико-грамматических средств в основных коммуникативных ситуациях бытового и профессионального общения и иметь понятие об основах публичной речи;

в аудировании

-понимание на слух диалогической и монологической речи в сфере бытовой и профессиональной коммуникации, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания, навыки языковой и контекстуальной догадки;

в чтении

-владение всеми видами чтения (изучающим, просмотровым, поисковым, беглым);

-умение работать с несложными прагматическими текстами и текстами по специальности;

в письменной речи

-владение видами письменных речевых произведений: сообщение, деловое письмо, аннотация.

Данные требования к уровню обученности основным видам речевой деятельности послужат опорой для совершенствования и дальнейшего развития компетенций, формируемых в процессе освоения данной образовательной программы.

№ п/п	Последующие дисциплины	Код и наименование индикатора достижения компетенции
1	Социальные коммуникации. Психология	УК-1.2, УК-1.7, УК-3.1, УК-3.2, УК-3.3, УК-3.4, УК-3.5, УК-3.7, УК-4.2, УК-4.4, УК-4.5, УК-4.7, УК-5.1, УК-5.2, УК-5.3, УК-5.4, УК-5.5, УК-6.1, УК-6.6, УК-6.7

		УК-1.1, УК-1.2, УК-1.3, УК-1.4, УК-1.5, УК-1.6, УК-1.7, УК-2.1, УК-2.2, УК-2.3, УК-2.4, УК-2.5, УК-3.1, УК-3.2, УК-3.3, УК-3.4, УК-3.5, УК-3.6, УК-3.7, УК-3.8, УК-3.9, УК-3.10, УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3, УК-4.4, УК-4.5, УК-4.6, УК-4.7, УК-5.1, УК-5.2, УК-5.3, УК-5.4, УК-5.5, УК-6.1, УК-6.2, УК-6.3, УК-6.4, УК-6.5, УК-6.6, УК-6.7, ОПК-1.1, ОПК-1.2, ОПК-1.3, ОПК-1.4, ОПК-2.1, ОПК-2.2, ОПК-2.3, ОПК-2.4, ОПК-3.1, ОПК-3.2, ОПК-3.3, ОПК-3.4, ОПК-3.5, ОПК-4.1, ОПК-4.2, ОПК-4.3, ОПК-4.4, ОПК-4.5, ОПК-5.1, ОПК-5.2, ОПК-5.3, ОПК-5.4, ОПК-5.5, ОПК-5.6, ОПК-5.7, ОПК-5.8, ОПК-5.9, ОПК-5.10, ОПК-5.11, ОПК-5.12, ОПК-6.1, ОПК-6.2, ОПК-6.3, ОПК-6.4, ОПК-6.5, ОПК-6.6, ОПК-6.7, ОПК-6.8, ОПК-6.9, ОПК-6.10, ОПК-6.11, ОПК-7.1, ОПК-7.2, ОПК-7.3, ОПК-7.4, ОПК-7.5, ОПК-7.6, ОПК-7.7, ОПК-7.8, ОПК-7.9, ПКО-1.1, ПКО-1.2, ПКО-1.3, ПКО-1.4, ПКО-1.5, ПКО-2.1, ПКО-2.2, ПКО-2.3, ПКО-2.4, ПКО-2.5, ПКО-2.6, ПКО-2.7, ПКО-2.8, ПКО-2.9, ПКО-3.1, ПКО-3.2, ПКО-3.3, ПКО-3.4, ПКО-4.1, ПКО-4.2, ПКО-4.3, ПКО-4.4, ПКО-4.5, ПКО-4.6, ПКР-1.1, ПКР-1.2, ПКР-1.3, ПКР-1.4, ПКР-1.5, ПКР-1.6, ПКР-1.7, ПКР-1.8, ПКР-1.9, ПКР-1.10, ПКР-1.11, ПКР-3.1, ПКР-3.2, ПКР-3.3, ПКР-3.4, ПКР-3.5, ПКР-3.6, ПКР-3.7, ПКР-3.8, ПКР-4.1, ПКР-4.2, ПКР-4.3, ПКС-1.1, ПКС-1.2, ПКС-1.3, ПКС-2.1, ПКС-2.2, ПКС-2.3, ПКС-3.1, ПКС-3.2, ПКС-3.3, ПК(Ц)-1.1, ПК(Ц)-1.2, ПК(Ц)-1.3, ПК(Ц)-1.4, ПК(Ц)-1.5	
2	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы		

**4. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся**

Вид учебной работы	Всего часов	Из них часы на практическую подготовку	Семестр
			1
<b>Контактная работа</b>	16		16
Практические занятия (Пр)	16	0	16
<b>Иная контактная работа, в том числе:</b>	0,1		0,1

консультации по курсовой работе (проекту), контрольным работам (РГР)			
контактная работа на аттестацию (сдача зачета, зачета с оценкой; защита курсовой работы (проекта); сдача контрольных работ (РГР))	0,1		0,1
контактная работа на аттестацию в сессию (консультация перед экзаменом и сдача экзамена)			
<b>Часы на контроль</b>	0		0
<b>Самостоятельная работа (СР)</b>	91,9		91,9
<b>Общая трудоемкость дисциплины (модуля)</b>			
<b>часы:</b>	108		108
<b>зачетные единицы:</b>	3		3

**5. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по разделам (темам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий**

**5.1. Тематический план дисциплины (модуля)**

№	Разделы дисциплины	Семестр	Контактная работа (по учебным занятиям), час.						СР	Всего, час.	Код индикатора достижения компетенции			
			лекции		ПЗ		ЛР							
			всего	из них на практическую подготовку	всего	из них на практическую подготовку	всего	из них на практическую подготовку						
1.	1 раздел. Правила и нормы устного и письменного делового общения.													
1.1.	Устройство на работу.	1			2				6,9	8,9	УК-4.1, УК-4.6, УК-4.7			
1.2.	Резюме, сопроводительное письмо.	1			2				10	12	УК-4.1, УК-4.6, УК-4.7			
2.	2 раздел. Академическое и профессиональное чтение.													
2.1.	Понимание прочитанного (Reading comprehension) по теме " Системы вентиляции и отопления".	1			2				10	12	УК-4.1, УК-4.3, УК-4.6			
2.2.	Понимание прочитанного (Reading comprehension) по теме "Система кондиционирования воздуха".	1			2				10	12	УК-4.1, УК-4.3, УК-4.6			
3.	3 раздел. Информационный поиск.													
3.1.	Конференции.	1			2				10	12	УК-4.1, УК-4.3			
3.2.	Научная статья (аннотирование\реферированье).	1			2				15	17	УК-4.1, УК-4.3			

4.	4 раздел. Представление и обсуждение результатов исследования и проектной деятельности.								
4.1.	Презентация.	1		2			15	17	УК-4.1, УК-4.3, УК-4.7
4.2.	Представление презентации.	1		2			15	17	УК-4.1, УК-4.6, УК-4.7, УК-4.3
5.	5 раздел. Иная контактная работа.								
5.1.	Иная контактная работа.	1						0,1	УК-4.1
6.	6 раздел. Контроль								
6.1.	Зачет	1							УК-4.1, УК-4.3, УК-4.6, УК-4.7

### 5.1. Практические занятия

№ п/п	Наименование раздела и темы практических занятий	Наименование и содержание практических занятий
1	Устройство на работу.	Устройство на работу. 1. Unit 2 Чтение текста по теме занятия. Выполнение разноуровневых задач. 2. Unit 3 Чтение текста по теме занятия. Работа с кейсами.
2	Резюме, сопроводительное письмо.	Резюме, сопроводительное письмо. 1. Unit 4 Изучение правил написания резюме и сопроводительного письма. Работа с кейсами.
3	Понимание прочитанного (Reading comprehension) по теме "Системы вентиляции и отопления".	Работа с текстами по теме "Системы вентиляции и отопления". 1. Изучение профессиональной терминологии посредством чтения и перевода текстов по теме "Управление строительством". 2. Работа со словарем. 3. Обсуждение вопросов по теме занятия. 4. Грамматика: видовременные формы глагола в активном залоге.
4	Понимание прочитанного (Reading comprehension) по теме "Система кондиционирования воздуха".	Работа с текстами по теме "Система кондиционирования воздуха". 1. Изучение профессиональной терминологии посредством чтения и перевода текстов по теме "Контроль качества". 2. Работа со словарем. 3. Обсуждение вопросов по теме занятия. 4. Грамматика: видовременные формы глагола в пассивном залоге.
5	Конференции.	Научная конференция. 1. Научная конференция. Этапы работы. Виды секций научной конференции.

		2. Способы и этапы поиска информации. Поисковые системы.
6	Научная статья (аннотирование\реферирование).	Аннотирование и рефериование научной статьи. 1. Изучение правил аннотирования и рефериирования. 2. Выполнение разноуровневых задач.
7	Презентация.	Презентация. Структура, наглядность, подача. 1. Основные правила составления презентации.
8	Представление презентации.	Представление презентации. 1. Представление презентации отобранный научной статьи. (Обсуждение представленных исследований, выражение мнений, критических высказываний, реплик. (Взаимодействие с аудиторией)).

## 5.2. Самостоятельная работа обучающихся

№ п/п	Наименование раздела дисциплины и темы	Содержание самостоятельной работы
1	Устройство на работу.	Устройство на работу. 1. Unit 2,3 Чтение текста по теме занятия. Выполнение разноуровневых задач. 2. Составление диалога с потенциальным работодателем.
2	Резюме, сопроводительное письмо.	Резюме, сопроводительное письмо. 1. Unit 4 Написание резюме и сопроводительного письма в соответствии с правилами.
3	Понимание прочитанного (Reading comprehension) по теме "Системы вентиляции и отопления".	Работа с текстами по теме "Системы вентиляции и отопления". 1. Работа с текстами по теме "Управление строительством". 2. Работа со словарем. 3. Подготовка устных сообщений по теме для дальнейшего обсуждения. 4. Повторение грамматической темы. 5. Работа над письменным переводом.
4	Понимание прочитанного (Reading comprehension) по теме "Система кондиционирования воздуха".	Работа с текстами по теме "Система кондиционирования воздуха". 1. Работа с текстами по теме "Контроль качества". 2. Работа со словарем. 3. Подготовка устных сообщений по теме для дальнейшего обсуждения. 4. Повторение грамматической темы. 5. Работа над устным переводом.
5	Конференции.	Научная конференция. 1. Поиск информации по ключевым словам, анализ и переработка. 2. Виды конференций (научные, TED), изучение этапов конференции, подготовка и подача заявок на участие.
6	Научная статья (аннотирование\рефериование).	Аннотирование и рефериование научной статьи. 1.Подбор научной статьи по специальности. 2. Составление реферата данной статьи.
7	Презентация.	Составление презентации. 1. Изучение правил составления презентации. 2. Составление презентации.
8	Представление презентации.	Представление презентации. 2. Подготовка презентации к представлению.
10	Зачет	Зачет.

## **6. Методические материалы для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)**

Самостоятельная работа является неотъемлемой частью программы дисциплины Деловой иностранный язык, направленная на формирование компетенций, указанных в программе.

Под самостоятельной работой обучающихся понимается планируемая работа обучающихся, выполняемая во внеаудиторное время по заданию и при методическом руководстве преподавателя, без его непосредственного участия. Цель самостоятельной работы заключается в том, чтобы закрепить теоретические знания и практические навыки всех видов речевой деятельности: грамматики, лексики, чтения и говорения.

Самостоятельная работа обучающихся по дисциплине Деловой иностранный язык предполагает:

1. Подготовку к практическим занятиям (выполнение разноуровневых задач, тестов, чтение и перевод текстов, написание эссе, рефератов, составление диалогов, подготовка и представление презентации, поиск информации в интернете, переработка и анализ информации, работу со словарем и т.д.);

2. Изучение материала учебных пособий из раздела основной и дополнительной литературы, необходимого для прохождения текущей и промежуточной аттестации;

3. Выполнение тестов в электронно-образовательной среде Moodle СПбГАСУ.

Выполнение самостоятельной работы является обязательным и необходимым условием освоения дисциплины. Результаты самостоятельной работы обучающихся учитываются при проведении текущей и промежуточной аттестации.

## **7. Оценочные материалы для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)**

7.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения дисциплины

№ п/п	Контролируемые разделы дисциплины (модуля)	Код и наименование индикатора контролируемой компетенции	Вид оценочного средства
1	Устройство на работу.	УК-4.1, УК-4.6, УК-4.7	1. Кейс. 2. Разноуровневые задачи. 3. Собеседование.
2	Резюме, сопроводительное письмо.	УК-4.1, УК-4.6, УК-4.7	1. Кейс. 2. Разноуровневые задачи.
3	Понимание прочитанного (Reading comprehension) по теме "Системы вентиляции и отопления".	УК-4.1, УК-4.3, УК-4.6	1. Письменный перевод текста, объём 1250-1500 знаков без пробелов.
4	Понимание прочитанного (Reading comprehension) по теме "Система кондиционирования воздуха".	УК-4.1, УК-4.3, УК-4.6	1. Устный перевод текста, объём 1250-1500 знаков без пробелов.
5	Конференции.	УК-4.1, УК-4.3	1. Круглый стол. 2. Поиск, подбор, чтение и перевод научной статьи по специальности.
6	Научная статья (аннотирование\реферирование).	УК-4.1, УК-4.3	1. Эссе (Реферат-конспект статьи).
7	Презентация.	УК-4.1, УК-4.3, УК-4.7	1. Презентация.
8	Представление презентации.	УК-4.1, УК-4.6, УК-4.7, УК-4.3	1. Представление презентации.

9	Иная контактная работа.	УК-4.1	тест задачи опрос
10	Зачет	УК-4.1, УК-4.3, УК-4.6, УК-4.7	тест задачи опрос

7.2. Типовые контрольные задания или иные материалы текущего контроля успеваемости, необходимые для оценки знаний, умений и навыков и (или) опыта профессиональной деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения дисциплины

Примерные задания контрольных работ

(для проверки сформированности индикатора достижения компетенции УК-4.6)

Раздел 1,2

a) Match the words and the phrases to the definitions. (Сопоставьте слова и фразы с их дефинициями).

part-time temporary contract working hours permanent

full-time training course qualifications experience resign

self-employed retire

1. a written legal agreement \_\_\_\_\_

2. the knowledge you get from doing a job \_\_\_\_\_

3. a series of lessons to learn to do a job \_\_\_\_\_

4. the time you spend doing a job \_\_\_\_\_

5. working for yourself, not for a company \_\_\_\_\_

6. to stop working when you reach a certain age, e.g. 60

7. left a job because you wanted to \_\_\_\_\_

8. lasting for a short time \_\_\_\_\_ (opposite \_\_\_\_\_)

9. for only a part of the day or the week \_\_\_\_\_ (opposite  
\_\_\_\_\_)

10. exams you've passed or courses you've done \_\_\_\_\_

Примерные задания контрольных работ

(для проверки сформированности индикатора достижения компетенции УК-4.3)

Раздел 2,3 Академическое и профессиональное чтение.

Exercise 5. Read the text. (Прочитайте текст.)

1. Briefly describe results of poor construction project management.

2. Describe the principal objectives that a construction manager should have when carrying out a construction project.

3. Name the basic resources of construction.

Elements of Construction Management

The term construction management may be confusing since it has several meanings. It may refer to the contractual arrangement under which a firm supplies construction management services to an owner. However, in its more common use, it refers to the act of managing the construction process. The construction manager, who may be a contractor, project manager, superintendent, or one of their representatives, manages the basic resources of construction. These resources include workers and subcontractors, equipment and construction plant, material, money (income, expenditure, and cash flow), and time. Skillful construction management results in project completion on time and within budget. Poor construction management practices, on the other hand, often result in one or more of the following:

1. Project delays that increase labor and equipment cost and the cost of borrowed funds.

2. High material costs caused by poor purchasing procedures, inefficient handling, and/or loss.

3. Increased subcontractor cost and poor contractor-subcontractor relations.

4. High insurance costs resulting from material and equipment loss or damage or a poor safety record.

5. Low profit margin or a loss on construction volume.

Such poor management practices, if long continued, will inevitably lead to contractor failure.

While the principal objectives of every construction manager should be to complete the project on time and within budget, he or she has a number of other important responsibilities. These include safety, worker morale, public and professional relations, productivity improvement, innovation, and improvement of technology.

The scope of construction management is broad and includes such topics as construction contracts, construction methods and materials, production and cost estimating, progress and cost control, quality control, and safety.

#### Словарь.

Exercise 3. Match the words and word combinations to their translations. (Сопоставьте слова и словосочетания с их переводом.)

- |                            |  |
|----------------------------|--|
| 1. contractual arrangement | a. калькуляция стоимости                                   |
| 2. cost estimating         | b. цель, плановое задание                                  |
| 3. skillful                | c. строительная площадка\строительные машины               |
| 4. superintendent          | d. означать, иметь отношение к                             |
| 5. owner                   | e. оформленная соглашением договорённость сторон           |
| 6. refer to                | f. субподрядчик  |
| 7. construction management | g. собственник, заказчик, застройщик                       |
| 8. construction plant      | h. знающий, опытный  |
| 9. subcontractor           | i. организация строительства                               |
| 10. objective              | j. строительный инспектор\ инспектор строительного надзора |

#### Грамматика.

Exercise 6. Open the brackets using verbs in the correct verb form. Active Voice. (Раскройте скобки употребив глагол в необходимой форме.)

1. Usually the construction manager (to manage) the basic resources of construction.
2. Project delays (to increase) labor and equipment cost last year.
3. It's no doubt that skillful construction management (to result) in project completion on time and within budget.
4. They (to complete) the project yet.
5. After they (to sign) the contract, engineers started their work.
6. Engineers (to apply) new construction methods next year.
7. As a rule, poor management practices inevitably (to lead) to contractor failure.
8. Workers (to complete) their work by the next year.
9. They (already, to test) the construction materials for two months.
10. Project team (to discuss) the project details next door.
11. The engineer (to complete) his experiment before it became dark.
12. Recently they (to develop) complex and reliable power plants.
13. In recent years scientists (to make) great progress in many fields of science.
14. The engineer (to finish) one part of his experiment by the end of the last year.
15. We (to achieve) a great success next year.

#### Примерные задания контрольных работ

(для проверки сформированности индикатора достижения компетенции УК-4.6)

#### Говорение.

Exercise 12. Read the following statements and give a 2-minute talk to one or two from the list. (Прочитайте данные утверждения и сделайте 2-х минутное сообщение, выбрав один или два утверждения из списка.)

1. The financial management of a construction company is equally as important to company success as its technical management.
2. Planning must be done in order to perform any function with a minimum of wasted time and effort.
3. Rapid changes in technology, the wide availability of information via the Internet, increase the ease and speed of communication, and governmental regulation of the industry.
4. The accuracy or validity of scheduling depends on the validity of the work quantity and productivity estimates used.
5. The amount of money held in a savings account will increase with time if interest payments are

allowed to remain on deposit (compound) in the account.

6.The principal objective of project cost control is to maximize profit while completing the project on time at a satisfactory level of quality.

7.Poor quality control will result in the contractor gaining a reputation for poor work. The combined effect of increased cost and poor reputation often leads to construction company failure.

8.Computers are playing a growing role in construction equipment design and operation.

9.Automation has taken over many aspects of construction equipment control.

10.The future of construction appears as dynamic as does its past.

#### Примерные задания контрольных работ

(для проверки сформированности индикатора достижения компетенции УК-4.1)

##### Раздел 3

3.1Exercise 11. (Найдите в Интернете статью, которая соответствует вашей специальности.)

Find in the Internet a conference which match your academic goals. Select and read the article according to your speciality. Make a list of terms (15-20).

#### Примерные задания контрольных работ

(для проверки сформированности индикатора достижения компетенции УК-4.7)

##### Раздел 4 Прочитайте тексты презентаций и обсудите их. Ответьте на вопросы.

Exercise 3. Compare the following presentations, discuss

a) what is wrong with the first one?

b) in what ways the second one is better?

##### Presentation 1.

Right. Good. Well, perhaps I'll start, shall I? Can you hear me all right?

Good. Now ... erm ... probably the most important thing I've got to say is that ... well, the company's results are looking pretty good this year.

Have you all seen the graph of sales figures? No? Well, I've got one here. There you are. Can you see this all right at the back? No? Well, you'll have to take my word for it, then. Results are good. Yes. Very good, actually. But, anyway, I'll tell you a bit more about that in a minute.

Now, where was I? Um ... let's start with what's happening at the moment. Would that be a good idea?

##### Presentation 2.

Good morning, ladies and gentlemen. I'm here today to tell you about our company's financial position. I've divided my presentation into four parts. Firstly, I want to talk about the current financial situation. Secondly, I'd like to examine our performance over the past year. Thirdly, I'll look at our prospects for the next twelve months. Finally, I'll make some recommendations. I'll be happy to answer questions at the end of my presentation.

Right. I'd like you to look at this graph ...

Exercise 4. Read the second presentation again and answer these questions:

1. What is the purpose of the presentation?

2. When will the presenter answer the questions?

3. Which of the phrases below does the presenter use to ...

a) explain the purpose of the presentation (Why?)

b) describe the structure of the presentation (What?)

c) say when he'll answer questions (How?) (Найдите в Интернете статью, которая соответствует вашей специальности.)

Тестовые задания (для проверки сформированности индикатора достижения компетенции УК-4.6)

##### (Раздел 1)

Test 1. Правила и нормы устного и письменного делового общения.

1. Match the words from two columns.

1. an application a. promoted
2. to have b. advertisement
3. to be c. form
4. job d. an interview
5. to send e. a job
6. to apply for f. CV

2. Fill in the gaps using word combinations from 1.

a. The candidate is \_\_\_\_\_ in a large firm.  
b. \_\_\_\_\_ is designed to bring out the essential information and personal qualities that the employer requires.

- c. In order \_\_\_\_\_ with a company, you should \_\_\_\_\_ with a cover letter.
- d. I looked through different \_\_\_\_\_ and finally found suitable one in a construction company.
- e. He is a responsible worker. He demonstrated a leadership quality and \_\_\_\_\_ last year.

3. Match the words and word combination to their translations.

1. unemployment a. обучающий курс (повышения квалификации)
2. training course b. частичная занятость (неполный рабочий день)
3. part-time job c. получить повышение
4. to be promoted d. безработица
5. to earn e. иметь друзей
6. to have friends f. зарабатывать

4. Fill in the gaps using words and word combinations from 3.

- a. I don't want a full-time job. I'd prefer to work \_\_\_\_\_.
- b. She'd like to go on another training \_\_\_\_\_.
- c. I didn't know he was a new manager. When was he \_\_\_\_\_?
- d. I know it's not a good job. How much does she \_\_\_\_\_?
- e. He's been working here for ages. He has a lot of \_\_\_\_\_.
- f. The level of \_\_\_\_\_ is going up because of the crisis.

5. Fill in the gaps in the following sentences with the correct form of the words in bold:

a. \_\_\_\_\_ of job opportunities are written in different printed publications or on the Internet.  
announce  
b. Ads are often published by \_\_\_\_\_ agencies on behalf of their clients. employ  
c. A CV is the most flexible and convenient way to make \_\_\_\_\_. apply  
d. The resume begins with \_\_\_\_\_ information, name, address, telephone number centered at the top page. person  
e. Your resume must be typed on a computer in order to format it most \_\_\_\_\_. effective

Тестовые задания (для проверки сформированности индикатора достижения компетенции УК  
-4.3)

(Раздел 2)

Test 2. Академическое и профессиональное чтение.

TRANSLATION

MODULE TEST 2.1

Exercise 13. Choose one of the following paragraphs and translate it from English into Russian in written form.

Construction contracts

1. Contract elements The legally essential elements of a construction contract include an offer, an acceptance, and a consideration (payment for services to be provided). The offer is normally a bid or proposal submitted by a contractor to build a certain facility according to the plans, specifications, and conditions set forth by the owner. Acceptance takes the form of a notice of award, as stated earlier. Consideration usually takes the form of cash payment, but it may legally be anything of value. Contract

types contracts may be classified in several ways. Two principal methods of classification are by method of award and by method of pricing. The types of contract by method of award are formally advertised contracts and negotiated contracts. The procedure for the solicitation and award of an advertised construction contract was described in the previous section. A negotiated contract, as the name implies, is one negotiated between an owner and a construction firm. All terms and conditions of the final contract are those mutually agreed to by the two parties. While federal procurement regulations establish formally advertised competitive bidding as the normal process, negotiated contracts are permitted under special circumstances. Private owners may, of course, award a contract in whatever manner they choose. The two types of contract by method of pricing are fixed-price contracts and cost-type contracts. Each of these types has a number of variations.

2. There are two principal forms of fixed-price contracts: firm fixed-price contracts and fixed price with escalation contracts. Other classifications of fixed-price contracts include lump-sum contracts and unit-price contracts. A lump-sum contract provides a specified payment for completion of the work described in the contract documents. Unit-price contracts specify the amount to be paid for each unit of work but not the total contract amount. Such contracts are used when the quantities of work cannot be accurately estimated in advance. The principal disadvantages of unit-price contracts are the requirement for accurately measuring the work actually performed and the fact that the precise contract cost is not known until the project is completed. A combination of lump-sum and unit-price provisions may be used in a single contract. Fixed price with escalation contracts contain a provision whereby the contract value is adjusted according to a specified price index. Such contracts reduce the risk to the contractor during periods of rapid inflation. Since the alternative during periods of inflation is for the contractor to add a large contingency amount for protection, the use of an escalation clause may well result in a lower cost to the owner than would a firm fixed-price contract. In spite of this, fixed-price construction contracts with escalation clauses have not been widely used in the United States.

3. Cost-type (or cost-plus) contracts are available in a number of forms. Some of these include:

- Cost plus percentage of cost.
- Cost plus fixed fee.
- Cost plus fixed fee with guaranteed maximum cost.
- Cost plus incentive fee.

A cost plus a percentage of cost contract pays the contractor a fee that is a percentage of the project's actual cost. This type of contract may not be used by U.S. government agencies because it provides a negative incentive for the contractor to reduce project cost. That is, the higher the project cost, the greater the contractor's fee. The most widely used form of cost reimbursement contract, the cost-plus fixed fee contract, does not reward the contractor for an increased project cost but still fails to provide any incentive to minimize cost. The cost-plus fixed fee with guaranteed maximum cost contract adds some of the risk of a fixed-price contract to the cost reimbursement contract because the contractor guarantees that the total contract price will not exceed the specified amount. Hence, it is to be expected that the contractor's fee for this type of contract will be increased to compensate for the added risk involved. The cost-plus incentive fee contract is designed to provide an incentive for reducing project cost. In this type of contract, the contractor's nominal or target fee is adjusted upward or downward in a specified manner according to the final project cost. Thus, the contractor is rewarded by an increased fee if able to complete the project at a cost lower than the original estimate. All cost-type contracts should clearly define the items of cost for which the contractor will be reimbursed and specify the basis for determining the acceptability of costs.

4. Contract Documents A construction contract consists of the following documents:

- Agreement.
- Conditions of the Contract (usually General Conditions and Special Conditions).
- Plans.
- Specifications.

The agreement describes the work to be performed, the required completion time, contract sum, provisions for progress payments and final payment, and lists the other documents making up the complete contract. The General Conditions contain those contract provisions applicable to most construction contracts written by the owner. The Special Conditions contain any additional contract provisions applicable to the specific project. The Associated General Contractors of America, in cooperation with the American Institute of Architects, the American Society of Civil Engineers, and other professional organizations, has developed standard construction contract provisions and a number of associated forms. The federal government also utilizes standard contract documents. The use of such standard contract forms will minimize the amount of legal review that the contractor must perform before signing a contract. However, even if the contractor is familiar with the standard contract forms being used, care must be taken to fully evaluate all special conditions as well as the plans and specifications. Construction contracts may contain a value engineering (VE) clause. Value engineering is the analysis of a design with the objective of accomplishing the required function at a lower cost. This objective may also

be expressed as eliminating gold plating. When included in a construction contract, a value engineering clause encourages the contractor to propose changes in the project that will reduce project cost without affecting the ability of the facility to perform its intended function. The cost savings resulting from value engineering proposals accepted by the owner are shared between the contractor and owner on the basis specified in the contract. The usual clause prescribes a 50/50 split between the owner and contractor.

5. Contract Time The time allowed (expressed as either days allowed or as a required completion date) for completion of a construction project is normally specified in the contract along with the phrase “time is of the essence.” If no completion date is specified, a “reasonable time,” as interpreted by the courts, is allowed. If the phrase “time is of the essence” is included in a contract and the project is not completed within the specified time, the contractor is liable for any damages (monetary loss) incurred by the owner as the result of late completion. In such a case, the courts will hold the contractor responsible for the actual damages that the owner incurs. A liquidated damages clause in the contract may be used to simplify the process of establishing the amount of damages resulting from late completion. Such a clause will specify the amount of damages to be paid by the contractor to the owner for each day of late completion. If challenged in court, the owner must prove that the amount of liquidated damages specified in the contract reasonably represents the owner’s actual loss. If the liquidated damages are shown to be reasonable, the courts will sustain their enforcement. Construction contracts normally contain provisions for time extensions to the contract due to circumstances beyond the control of the contractor, such as owner -directed changes, acts of God (fire, flood, etc.), and strikes. The purpose of such provisions is, of course, to reduce contractors’ risk from events beyond their control. If such provisions were not included, the contractor would have to increase the bid price to cover such risks. It should also be pointed out that the owner is financially responsible to the contractor for any owner-caused delays.

Тестовые задания (для проверки сформированности индикатора достижения компетенции УК  
-4.1)

(Раздел 3)

Test 3. Информационный поиск.

MODULE TEST 3.1 Find in the Internet a conference that matches your academic goals. Select and read the article according to your speciality. Make a list of terms (15-20).

MODULE TEST 3.2 Read the selected scientific article and make a summary (реферат-конспект).

(Раздел 4)

Test 4. Представление и обсуждение результатов исследования и проектной деятельности.

MODULE TEST 4 Представить презентацию подобранной научной статьи (из раздела 3).

7.3. Система оценивания результатов обучения по дисциплине (модулю) при проведении текущего контроля успеваемости

Оценка «отлично» (зачтено)	<p>знания:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- систематизированные, глубокие и полные знания по всем разделам дисциплины, а также по основным вопросам, выходящим за пределы учебной программы;</li> <li>- точное использование научной терминологии, систематически грамотное и логически правильное изложение ответа на вопросы;</li> <li>- полное и глубокое усвоение основной и дополнительной литературы, рекомендованной рабочей программой по дисциплине (модулю)</li> </ul> <p>умения:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- умеет ориентироваться в теориях, концепциях и направлениях дисциплины и давать им критическую оценку, используя научные достижения других дисциплин</li> </ul> <p>навыки:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- высокий уровень сформированности заявленных в рабочей программе компетенций;</li> <li>- владеет навыками самостоятельно и творчески решать сложные проблемы и нестандартные ситуации;</li> <li>- применяет теоретические знания для выбора методики выполнения заданий;</li> <li>- грамотно обосновывает ход решения задач;</li> <li>- безупречно владеет инструментарием учебной дисциплины, умение его эффективно использовать в постановке научных и практических задач;</li> <li>- творческая самостоятельная работа на практических/семинарских/лабораторных занятиях, активно участвует в групповых обсуждениях, высокий уровень культуры исполнения заданий</li> </ul>
Оценка «хорошо» (зачтено)	<p>знания:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- достаточно полные и систематизированные знания по дисциплине;</li> <li>- усвоение основной и дополнительной литературы, рекомендованной рабочей программой по дисциплине (модулю)</li> </ul> <p>умения:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- умеет ориентироваться в основных теориях, концепциях и направлениях дисциплины и давать им критическую оценку;</li> <li>- использует научную терминологию, лингвистически и логически правильно излагает ответы на вопросы, умеет делать обоснованные выводы;</li> <li>- владеет инструментарием по дисциплине, умение его использовать в постановке и решении научных и профессиональных задач</li> </ul> <p>навыки:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- самостоятельная работа на практических занятиях, участие в групповых обсуждениях, высокий уровень культуры исполнения заданий;</li> <li>- средний уровень сформированности заявленных в рабочей программе компетенций;</li> <li>- без затруднений выбирает стандартную методику выполнения заданий;</li> <li>- обосновывает ход решения задач без затруднений</li> </ul>

Оценка «удовлетворительно» (зачтено)	<p>знания:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- достаточный минимальный объем знаний по дисциплине;</li> <li>- усвоение основной литературы, рекомендованной рабочей программой;</li> <li>- использование научной терминологии, стилистическое и логическое изложение ответа на вопросы, умение делать выводы без существенных ошибок</li> </ul> <p>умения:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- умеет ориентироваться в основных теориях, концепциях и направлениях по дисциплине и давать им оценку;</li> <li>- владеет инструментарием учебной дисциплины, умение его использовать в решении типовых задач;</li> <li>- умеет под руководством преподавателя решать стандартные задачи</li> </ul> <p>навыки:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- работа под руководством преподавателя на практических занятиях, допустимый уровень культуры исполнения заданий;</li> <li>- достаточный минимальный уровень сформированности заявленных в рабочей программе компетенций;</li> <li>- испытывает затруднения при обосновании алгоритма выполнения заданий</li> </ul>
Оценка «неудовлетворительно» (не зачтено)	<p>знания:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- фрагментарные знания по дисциплине;</li> <li>- отказ от ответа (выполнения письменной работы);</li> <li>- знание отдельных источников, рекомендованных рабочей программой по дисциплине;</li> </ul> <p>умения:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- не умеет использовать научную терминологию;</li> <li>- наличие грубых ошибок</li> </ul> <p>навыки:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- низкий уровень культуры исполнения заданий;</li> <li>- низкий уровень сформированности заявленных в рабочей программе компетенций;</li> <li>- отсутствие навыков самостоятельной работы;</li> <li>- не может обосновать алгоритм выполнения заданий</li> </ul>

7.4. Теоретические вопросы и практические задания для проведения промежуточной аттестации обучающихся, необходимые для оценки знаний, умений и навыков и (или) опыта профессиональной деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

#### 7.4.1. Теоретические вопросы для проведения промежуточной аттестации обучающихся

1. Виды, формы и средства деловой коммуникации на иностранном языке..
2. Правила и нормы написания резюме и сопроводительного письма.
3. Виды, структуры и правила составления вторичных репродуктивных научных и профессиональных текстов.
4. Структура презентации; клише, используемые в презентации.
5. Способы и этапы поиска, обработки и анализа информационных ресурсов на иностранном языке.

#### 7.4.2. Практические задания для проведения промежуточной аттестации обучающихся

Для проверки сформированности индикатора достижения компетенции УК-4.6.

Раздел 1 Правила и нормы устного и письменного делового общения.

1.1 Составьте диалог с потенциальным работодателем.

1.2 Напишите резюме и сопроводительное письмо.

Для проверки сформированности индикатора достижения компетенции УК-4.3.

Раздел 2 Академическое и профессиональное чтение.

2.1 Выполните письменный перевод.

**Exercise 13.** Choose one of the following paragraphs and translate it from English into Russian in written form.

Heating and cooling of a building interior may be accomplished in any of a multitude of ways. Significance of Design Criteria Achievement of the desired performance of any HVAC system, whether designed for human comfort or industrial production or industrial process requirements, is significantly related to the development of appropriate and accurate design criteria. Some engineers apply much effort to determination of design conditions with great accuracy. This is usually not necessary, because of the great number of variables involved in the design process. Strict design criteria will increase the cost of the necessary machinery for such optimum conditions and may be unnecessary. It is generally recognized that it is impossible to provide a specific indoor condition that will satisfy every occupant at all times. Hence, HVAC engineers tend to be practical in their designs and accept the fact that the occupants will adapt to minor variations from ideal conditions. Engineers also know that human comfort depends on the type and quantity of clothing worn by the occupants, the types of activities performed, environmental conditions, duration of occupancy, ventilation air, and closeness of and number of people within the conditioned space and recognize that these conditions are usually unpredictable. Design of an HVAC system is not a simple task. The procedure varies considerably from one application or project to another, and important considerations for one project may have little impact on another.

## 2.2 Выполните устный перевод.

**Exercise 13.** Choose one of the following paragraphs and translate it from English into Russian.

The necessity of heating, ventilation, and air-conditioning (HVAC) control of environmental conditions within buildings has been well established over the years as being highly desirable for various types of occupancy and comfort conditions as well as for many industrial manufacturing processes. In fact, without HVAC systems, many manufactured products produced by industry that are literally taken for granted would not be available today. Part of the environmental control systems within buildings, along with lighting and sound control, HVAC is often necessary for the health and comfort of building occupants. Sometimes, however, HVAC may be needed for manufacturing processes, product storage, or operation of equipment, such as computers. HVAC usually is used to control temperature, humidity, air movement, and air quality in the interior of buildings. Ventilation is required to supply clean air for breathing, to furnish air for operation of combustion equipment, and to remove contaminated air. Ventilation, however, also can be used for temperature control by bringing outside air into a building when there is a desirable temperature difference between that air and the interior air. The simplest way to ventilate is to open windows. When this is not practicable, mechanical ventilation is necessary. This method employs fans to draw outside air into the building and distribute the air, often through ducts, to interior spaces. The method, however, can usually be used only in mild weather. To maintain comfort conditions in the interior, the fresh air may have to be heated in cold weather and cooled in hot weather.

Для проверки сформированности индикатора достижения компетенции УК-4.1.

### Раздел 3

3.1 Exercise 11. (Найдите в Интернете статью, которая соответствует вашей специальности.)

Find in the Internet a conference that matches your academic goals. Select and read the article according to your speciality. Make a list of terms (15-20).

3.2 Exercise 6. (Прочитайте отобранную вами статью и напишите реферат-конспект данной статьи).

Read the selected scientific article and make a summary (реферат-конспект) to the article.

Для проверки сформированности индикатора достижения компетенции УК-4.7; УК-4.6.

### Раздел 4

4.1 Представьте презентацию отобранной научной статьи (из раздела 3). Будьте готовы к обсуждению представляемых результатов исследований, выражению мнения, взаимодействию с аудиторией.

**7.4.3. Примерные темы курсовой работы (проекта) (при наличии)**

Курсовые проекты (работы) учебным планом не предусмотрены.

**7.5. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта профессиональной деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций**

Процедура проведения промежуточной аттестации текущего контроля успеваемости

регламентируется

Положением о текущем контроле успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по программам высшего образования СПбГАСУ.

Процедура оценивания формирования компетенций при проведении текущего контроля приведена в п. 7.2 РПД.

Типовые контрольные задания или иные материалы текущего контроля приведены в п. 7.3 РПД.

Промежуточная аттестация по дисциплине проводится в форме зачета.

Зачет выставляется по итогам текущего контроля успеваемости.

Типовые практические задания для проведения промежуточной аттестации приведены в пункте 7.4.2 РПД.

## 7.6. Критерии оценивания сформированности компетенций при проведении промежуточной аттестации

Критерии оценивания	Уровень освоения и оценка			
	Оценка «неудовлетворительно»	Оценка «удовлетворительно»	Оценка «хорошо»	Оценка «отлично»
	«не засчитено»			
	Уровень освоения компетенции «недостаточный». Компетенции не сформированы. Знания отсутствуют, умения и навыки не сформированы	Уровень освоения компетенции «пороговый». Компетенции сформированы. Сформированы базовые структуры знаний. Умения фрагментарны и носят репродуктивный характер. Демонстрируется низкий уровень самостоятельности практического навыка.	Уровень освоения компетенции «продвинутый». Компетенции сформированы. Знания обширные, системные. Умения носят репродуктивный характер, применяются к решению типовых задач. Демонстрируется достаточный уровень самостоятельности устойчивого практического навыка.	Уровень освоения компетенции «высокий». Компетенции сформированы. Знания аргументированные, всесторонние. Умения успешно применяются к решению как типовых, так и нестандартных творческих заданий. Демонстрируется высокий уровень самостоятельности, высокая адаптивность практического навыка

	<p>Обучающийся демонстрирует:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-существенные пробелы в знаниях учебного материала;</li> <li>-допускаются принципиальные ошибки при ответе на основные вопросы билета, отсутствует знание и понимание основных понятий и категорий;</li> <li>-непонимание сущности дополнительных вопросов в рамках заданий билета.</li> </ul>	<p>Обучающийся демонстрирует:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-знания теоретического материала;</li> <li>-неполные ответы на основные вопросы, ошибки в ответе, недостаточное понимание сущности излагаемых вопросов;</li> <li>-неуверенные и неточные ответы на дополнительные вопросы.</li> </ul>	<p>Обучающийся демонстрирует:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-знание и понимание основных вопросов контролируемого объема программного материала;</li> <li>-знания теоретического материала</li> <li>-способность устанавливать и объяснять связь практики и теории, выявлять противоречия, проблемы и тенденции развития;</li> <li>-правильные и конкретные, без грубых ошибок, ответы на поставленные вопросы.</li> </ul>	<p>Обучающийся демонстрирует:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-глубокие, всесторонние и аргументированные знания программного материала;</li> <li>-полное понимание сущности и взаимосвязи рассматриваемых процессов и явлений, точное знание основных понятий, в рамках обсуждаемых заданий;</li> <li>-способность устанавливать и объяснять связь практики и теории, логически последовательные, содержательные, конкретные и исчерпывающие ответы на все задания билета, а также дополнительные вопросы экзаменатора.</li> </ul>
умения	<p>При выполнении практического задания билета обучающийся продемонстрировал недостаточный уровень умений.</p> <p>Практические задания не выполнены</p> <p>Обучающийся не отвечает на вопросы билета при дополнительных наводящих вопросах преподавателя.</p>	<p>Обучающийся выполнил практическое задание билета с существенными неточностями.</p> <p>Допускаются ошибки в содержании ответа и решении практических заданий.</p> <p>При ответах на дополнительные вопросы было допущено много неточностей.</p>	<p>Обучающийся выполнил практическое задание билета с небольшими неточностями.</p> <p>Показал хорошие умения в рамках освоенного учебного материала.</p> <p>Предложенные практические задания решены с небольшими неточностями.</p> <p>Ответил на большинство дополнительных вопросов.</p>	<p>Обучающийся правильно выполнил практическое задание билета. Показал отличные умения в рамках освоенного учебного материала.</p> <p>Решает предложенные практические задания без ошибок</p> <p>Ответил на все дополнительные вопросы.</p>

владение навыками	<p>Не может выбрать методику выполнения заданий. Допускает грубые ошибки при выполнении заданий, нарушающие логику решения задач. Делает некорректные выводы.</p> <p>Не может обосновать алгоритм выполнения заданий.</p>	<p>Испытывает затруднения по выбору методики выполнения заданий. Допускает ошибки при выполнении заданий, нарушения логики решения задач.</p> <p>Испытывает затруднения с формулированием корректных выводов.</p> <p>Испытывает затруднения при обосновании алгоритма выполнения заданий.</p>	<p>Без затруднений выбирает стандартную методику выполнения заданий.</p> <p>Допускает ошибки при выполнении заданий, не нарушающие логику решения задач</p> <p>Делает корректные выводы по результатам решения задачи.</p> <p>Обосновывает ход решения задач без затруднений.</p>	<p>Применяет теоретические знания для выбора методики выполнения заданий. Не допускает ошибок при выполнении заданий.</p> <p>Самостоятельно анализирует результаты выполнения заданий.</p> <p>Грамотно обосновывает ход решения задач.</p>
-------------------	---	---	---	--

Оценка по дисциплине зависит от уровня сформированности компетенций, закрепленных за дисциплиной, и представляет собой среднее арифметическое от выставленных оценок по отдельным результатам обучения (знания, умения, владение навыками).

Оценка «отлично»/«зачтено» выставляется, если среднее арифметическое находится в интервале от 4,5 до 5,0.

Оценка «хорошо»/«зачтено» выставляется, если среднее арифметическое находится в интервале от 3,5 до 4,4.

Оценка «удовлетворительно»/«зачтено» выставляется, если среднее арифметическое находится в интервале от 2,5 до 3,4.

Оценка «неудовлетворительно»/«не зачтено» выставляется, если среднее арифметическое находится в интервале от 0 до 2,4.

## **8. Учебно-методическое и материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)**

8.1. Перечень основной и дополнительной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

№ п/п	Автор, название, место издания, издательство, год издания учебной и учебно-методической литературы	Количество экземпляров/электронный адрес ЭБС
<b><u>Основная литература</u></b>		
1	Процutto М. В., Маркушевская Л. П., Дворина Н. Г., Цапаева Ю. А., Ермолаева С. А., Сахарова Т. Е., Процutto М. В., Mastering English. Часть 2, , 2017	<a href="http://www.iprbookshop.ru/66832.html">http://www.iprbookshop.ru/66832.html</a>
2	Процutto М. В., Маркушевская Л. П., Дворина Н. Г., Цапаева Ю. А., Ермолаева С. А., Сахарова Т. Е., Процutto М. В., Mastering English. Часть 1, , 2016	<a href="http://www.iprbookshop.ru/66831.html">http://www.iprbookshop.ru/66831.html</a>
3	Маркушевская Л. П., Ермолаева С. А., Пуляевская М. А., Job hunting [ поиск работы], СПб., 2018	ЭБС
<b><u>Дополнительная литература</u></b>		
1	Маркушевская Л. П., Ерошина Н. В., Job Hunting (Как успешно пройти собеседование), Санкт-Петербург: Университет ИТМО, 2012	ЭБС

2	Сарян М. А., Английский язык для аспирантов различных научных направлений, СПб., 2018	ЭБС
1	Лаппо Т. В., Глебовский А. С., Воеводская Т. Б., Английский язык. Задание № 125 "Business correspondence in english", СПб., 2011	ЭБС

Обучающиеся из числа инвалидов и лиц с ОВЗ обеспечиваются печатными и (или) электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

#### 8.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Наименование ресурса сети «Интернет»	Электронный адрес ресурса
Деловой иностранный язык для магистрантов всех направлений подготовки (код записи на курс 100)	<a href="https://moodle.spbgasu.ru/course/view.php?id=296&amp;sesskey=5pyHr6qohX#section-11">https://moodle.spbgasu.ru/course/view.php?id=296&amp;sesskey=5pyHr6qohX#section-11</a>

#### 8.3. Перечень современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем

Наименование	Электронный адрес ресурса
Система дистанционного обучения СПбГАСУ Moodle	<a href="https://moodle.spbgasu.ru/">https://moodle.spbgasu.ru/</a>
Электронная библиотека Ирбис 64	<a href="http://ntb.spbgasu.ru/irbis64r_p_lus/">http://ntb.spbgasu.ru/irbis64r_p_lus/</a>
Электронно-библиотечная система издательства "Лань"	<a href="https://e.lanbook.com/">https://e.lanbook.com/</a>
Электронно-библиотечная система издательства "ЮРАЙТ"	<a href="https://www.biblio-online.ru/">https://www.biblio-online.ru/</a>
Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU
Единый электронный ресурс учебно-методической литературы СПбГАСУ	<a href="http://www.spbgasu.ru">www.spbgasu.ru</a>
Образовательные интернет-ресурсы СПбГАСУ	<a href="https://www.spbgasu.ru/Universitet/Biblioteka/Obrazovatelnye_internet-resursy/">https://www.spbgasu.ru/Universitet/Biblioteka/Obrazovatelnye_internet-resursy/</a>
Периодические издания СПбГАСУ	<a href="https://www.spbgasu.ru/Universitet/Biblioteka/Periodicheskie_izdaniya/">https://www.spbgasu.ru/Universitet/Biblioteka/Periodicheskie_izdaniya/</a>

#### 8.4. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения

Наименование	Способ распространения (лицензионное или свободно распространяемое)
Microsoft Windows 10 Pro	Договор № Д32009689201 от 18.12.2020г Программные продукты Майкрософт, договор № Д32009689201 от 18.12.2020 с АО "СофтЛайн Трейд": Windows 10, Project Professional 2016, Visio Professional 2016, Office 2016.

Microsoft Office 2016	Договор № Д32009689201 от 18.12.2020г Программные продукты Майкрософт, договор № Д32009689201 от 18.12.2020 с АО "СофтЛайн Трейд": Windows 10, Project Professional 2016, Visio Professional 2016, Office 2016.
-----------------------	---

#### 8.5. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Сведения об оснащенности учебных аудиторий и помещений для самостоятельной работы

Наименование учебных аудиторий и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность оборудованием и техническими средствами обучения
15. Учебные аудитории для проведения практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	Учебная аудитория для проведения практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации – комплект мультимедийного оборудования (персональный компьютер, мультимедийный проектор, экран, аудио-система), доска, комплект учебной мебели, подключение к компьютерной сети СПбГАСУ, выход в Интернет.
15. Компьютерный класс	Рабочие места с ПК (стол компьютерный, системный блок, монитор, клавиатура, мышь), стол рабочий, подключение к компьютерной сети СПбГАСУ, выход в Internet.
15. Помещения для самостоятельной работы	Помещение для самостоятельной работы (читальный зал библиотеки, ауд. 217): ПК-23 шт., в т. ч. 1 шт.- ПК для лиц с ОВЗ (системный блок, монитор, клавиатура, мышь) с подключением к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду СПбГАСУ. ПО Microsoft Windows 10, Microsoft Office 2016

Для инвалидов и лиц с ОВЗ обеспечиваются специальные условия для получения образования в соответствии с требованиями нормативно-правовых документов.